

Inkluderende Omsorgsfuld

I unge skud på Kadmos' gamle træ,
hvorfor, mine børn, har I ta'et sæde her
bønfaldende med olietræets kviste?

Vi sygner hen, hvert aks på mark er goldt:
vi sygner hen, blandt kvæget hersker sot,
og fostret dør i kvindens skød.

og sonesang og angstråb lyder højt.
Det fandt jeg burde ikke meldes mig
af fremmed mund – selv kommer jeg herud,
jeg Ødipus, hvis ry går vidt om land.

I arme landets børn!

ØDIPUS

I bad, og hvad I bad om, det skal ske:
befrielse fra misvækst, hjælp mod pesten,
hvis mig I lyder og står guden bi.

Bestemt

så hør nu af min mund hvad jeg beslutter:
den mand, det er mit bud, bandlyser jeg
hvem han end er. Så vidt min kongsmagt rækker

må ingen huse eller hilse ham,
ej heller gi' ham del i offerfest
og bøn, så lidt som del i viet vand.
Fra menneskesamfund skal han skæres bort
som en befængt, en pestbyld. Sådan blev det
mig kundgjort nys fra Delfis gudesæde.
Den som mit forbud trodser, give gud
til straf at intet aks hans ager bærer,
hans hustru ingen børn! Må denne pest,

ØDIPUS

Ved alle guder, slå ej hånden af os,
vor seer! Hør, vi beder, trygler dig!

ivrig Konge af folket

Et nådigt himmelvarsel sendte dig
til byens gavn – vis dig *den* skæbne værdig!
Du hedder konge – nu, så vær det da!

I lider alle, ved jeg, men af jer
dog ingen lider halvt så svært som jeg

blir knuget i mit bryst af omsorg for
vort hele folk, for dig og mig. Så vid:

ØDIPUS

Det har jeg hørt, men aldrig set ham selv.

ØDIPUS

Lad alle høre! Disses trængsel har jeg
mer omsorg for end for mit eget liv.

Hvem det så var som dræbte ham, så kan han
vel også løfte morderhånd mod mig.
Jeg hjælper Laios til eget gavn!

Men når han kommer, regn mig da for usling,
hvis ej jeg lyder hvert af gudens bud.

ØDIPUS

Apollon, hersker, må hans komme være
til alles lykke! – klart hans øje stråler!

Jeg står på rettens og på Eders side
som hævner på vort lands og Foibos' vegne.

ØDIPUS

Dets ordlyd? Svar! Hvad hidtil du har sagt
gør at jeg svinger mellem håb og frygt.

KREON

Nej, alle omkom uden een; han flygted
af skræk; en enkelt ting han blot kan melde.

ØDIPUS

Frem med den! »Enkeltting« kan kaste lys,
og blot det mindste vink kan tænde håb.

S 7-15

S. 20-24

men højt kundgør jeg nu for Thebens folk:
den af jer som har kendskab til hin morder
der slog kong Laios, søn af Labdakos,
ham byder jeg at melde hvad han ved;
og frygter han at drage skjulte ting
for dagen som kan vendes mod ham selv,
ham, lover jeg, skal intet ondt der ske,
ustraffet skal han blot af landet rømme.

ØDIPUS

Ja, du har ret; men tvinge guderne
til hvad de ikke vil, kan ingen mand.

Til gengæld sætter jeg min kraft, min iver,
alt ind – som om han var min egen fader –
på at opklare, finde, gribe ham,
den skyldige, og hævne Laios,
den sidste ætling af Agenors stamme.

Men I og hele Thebens folk, om I
samtykker heri med mig, gid da Dike
og alle guder stå jer evigt bi!

KORFØRER

Det sagdes han blev dræbt af vandringsmænd

Albert, Lukas, Frederik, Allon

Ødipus i 1. del

Ødipus i 2. del

thi ham
vil jeg med gunst og gave rigt belønne.

Så vidt min kongsmagt rækker

må ingen huse eller hilse ham,
ej heller gi' ham del i offerfest
og bøn, så lidt som del i viet vand.
Fra menneskesamfund skal han skæres bort
som en befængt, en pestbyld.

"Jeg bliver knuget i
mit bryst af omsorg
for vort hele folk"

Han elsker sin befolkning
- kalder Dem sine børn
- Tilbyder hjælp/bistand

Han lider selv af Pesten -

"ingen lider halvt så
svært som jeg"

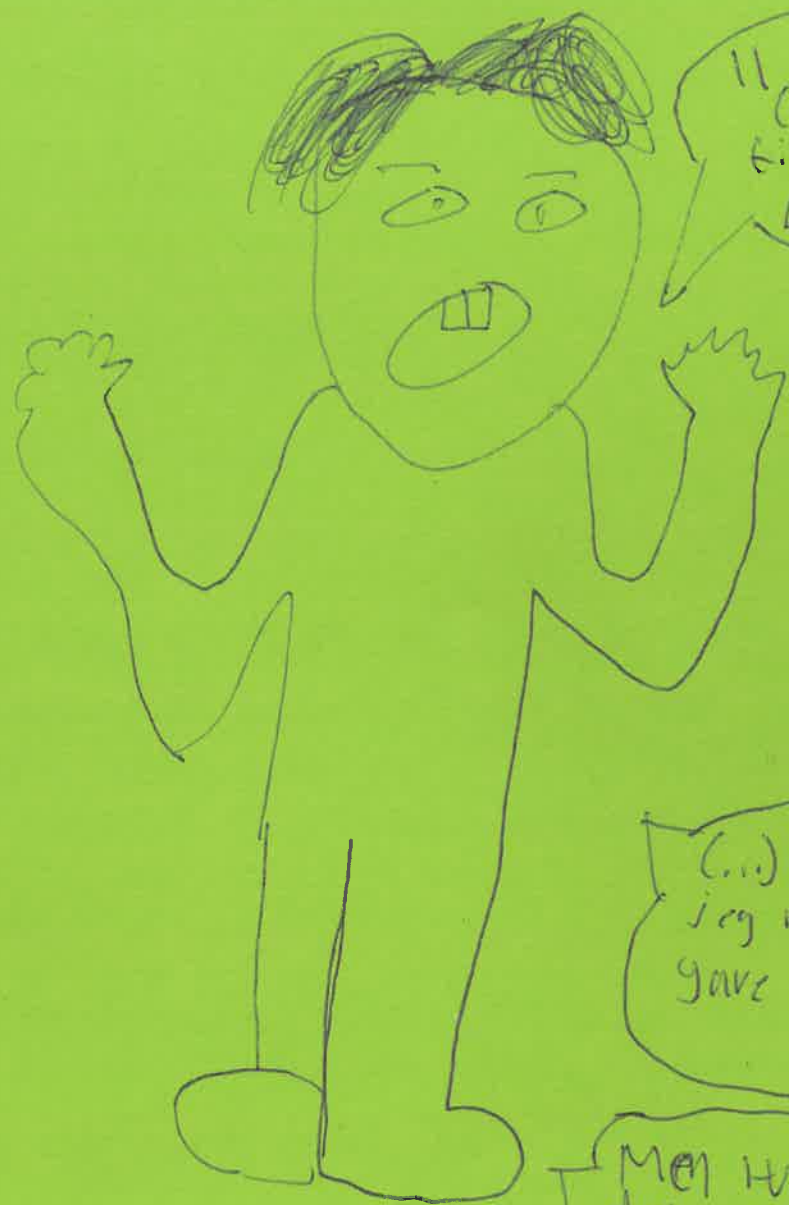
Og jeg har spejdet efter frelse - straks
jeg fandt den, handled jeg:

Til gengæld sætter jeg min kraft, min iver,
alt ind - som om han var min egen fader -
på at opklare, finde, gribe ham,
den skyldige, og hævne Laios,
den sidste ætling af Agenors stamme.

Men I og hele Thebens folk, om I
santytter heri med mig, gid da Dike
og alle guder stå jer evigt bi!

Victoria, Anna, Lucas, Linus

Malte B, Malthe J, Dan, Rat



"(...) den af jer som har kendskab til min morder der slog kong Laios, søn af Labdakos, ham bærer jeg at melde hvad han ved."

- Opsat på at få løst mysteriet
- Hård og ^{meget} retfærdig Leder

"(...) thi ham vil jeg med gunst og gave rigt belønne"

Men hvis i tier, (...) Den mand, det er mit bud, bødlyser jeg hvem han end er, (...) "ingen huse eller hilse ham!" "fra menneskesamfund skal han stæres bort".

- Lidt "selvglad"
- Bebrejder andre



"Selv uden guddomsbud, så bærde i ud' handlet - han, den ypperligste mand der nogle dræbt! usøret, uopmærket lod i den sag gå hen! Nu bliver det mig, som landets drøt (...)!"



- Lidt dum og "delusional"
- Offer for tragisk ironi

"Til gengæld sætter jeg min kraft, min iver, ~~på et opdrag~~ ~~til~~ ~~alt~~ ind - som om han var min egen fader!"

PROLOG

omsorgsfuld

I lider alle, ved jeg, men af jer
dog ingen lider halvt så svært som jeg.
Thi hvad der rammer jer, det træffer dog

kun den der føler pinen selv. Men jeg
blir knuget i mit bryst af omsorg for
vort hele folk, for dig og mig. Så vid:

Populær

om kraftig hjælp, du herligste blandt mænd.

Du ser os, Ødipus, vort lands behersker,

Handte kraftig

straks

jeg fandt den, handled jeg: min svoger Kreon,
Menoikeus' søn, har jeg til Delfi sendt

Episode

Gustav B. Oskar
Emil L. Arsham

så hør nu af min mund hvad jeg beslutter:
den mand, det er mit bud, bandlyser jeg
hvem han end er. Så vidt min kongsmagt rækker

Helt og retfærdig

Som her I ser mig, vil jeg kæmpe på
den dræbte Laios', på Apollons side.

ØDIPUS

Ja, du har ret; men tvinge guderne
til hvad de ikke vil, kan ingen mand.

UVIDENHED

Hvem det så var som dræbte ham, så kan han vel også løfte morderhånd mod mig.

KREON

Han sa de havde mødt en røverflok der havde dræbt dem med sin overmagt.

ØDIPUS

Hvorledes? røver? så var han bestukket fra byen her til sådan halsløs gerning.

ARROGANT

I lider alle, ved jeg, men af jer dog ingen lider halvt så svært som jeg.

Usonet, uopklaret

lod I den sag gå hen! Nu blir det mig som landets drot

Jeg står på rettens og på Eders side som hævner på vort lands og Foibos' vegne.

LØGNE

Som her I ser mig, vil jeg kæmpe på den dræbte Laios', på Apollons side.

KREON

– Før du tog magten her, kong Ødipus. var Laios konge over dette land.

ØDIPUS

Det har jeg hørt, men aldrig set ham selv.

GOD MAND

Lad alle høre! Disses trængsel har jeg mer omsorg for end for mit eget liv.

Apollon, hersker, må hans komme være til alles lykke! – klart hans øje stråler!

Alt vil jeg gøre! Står os guden bi, da sejrer vi. Hvis ikke, må vi falde.

Lasse,
SAMUEL & EMIL

Tragisk ironi

Til gengæld sætter jeg min kraft, min iver,
alt ind – som om han var min egen fader –

KORFØRER

Har morderen blot en rest af frygt tilbage,
kan han ej holde stand mod dine trusler.

ØDIPUS

Så fræk en voldsmand ryster ej for ord.

Handlekraftig

den af jer som har kendskab til hin morder
der slog kong Laios, søn af Labdakos,
ham byder jeg at melde hvad han ved;
og frygter han at drage skjulte ting
for dagen som kan vendes mod ham selv,
ham, lover jeg, skal intet ondt der ske,
ustraffet skal han blot af landet rømme.

som hævner på vort lands og Foibos' vegne.

Alt vil jeg gøre!

Hvad rygter? Tal, jeg lytter til hvert ord!

Som her I ser mig, vil jeg kæmpe på
den dræbte Laios', på Apollons side.

Løke, Gustav F,
Peter og Carl-Emil

Barmhjertig

Men jeg
blir knuget i mit bryst af omsorg for
vort hele folk, for dig og mig.

Nej, jeg har grædt, har grublet, jeg har søgt
i tankers vildnis efter rette vej.

hårdhjertet var jeg, hvis
jeg ikke rørtes dybt ved dette syn.

